

PERSONAL DETAILS

Research unique identifier: ORCID 0000-0002-7595-2124

Date of birth: 26 October 1970

Nationality: Belgian

Website URLs: <u>Ghent University FLW Portal</u>

Ghent University Biblio

MATCHeN Spotify podcast

<u>Twitter</u>

EDUCATION

2005 • PhD in Linguistics and Literature: Germanic Languages (English, Swedish)

Ghent University, Faculty of Arts and Philosophy, Belgium

Title PhD: 'Strategy and ritual in institutional encounters. A linguistic ethnography of weekly meetings in the British Embassy.'

1995 Master of Education in Languages and Literature (English, Swedish)

Ghent University, Faculty of Psychology and Educational Sciences, Belgium

Magna Cum Laude

1993 • Postgraduate in Leisure and Tourism Studies

Ghent University, Faculty of Psychology and Educational Sciences, Belgium

1992 Master of Arts in Linguistics and Literature (English, Swedish)

Ghent University, Faculty of Arts and Philosophy, Belgium

Magna Cum Laude

POSITION

2017 - NOW • Associate Professor in Multilingual Communication

Ghent University, Faculty of Arts & Philosophy, Department of Interpreting, Translation & Communication, Belgium (100%)

2013 - 2017 Assistant Professor in Multilingual Communication

Ghent University, Faculty of Arts & Philosophy, Department of Interpreting, Translation & Communication, Belgium (100%)

PROJECT MANAGEMENT

LEAD PROMOTOR:

 ONGOING: 1/12/2022-31/8/2025. CLICK IT! A multilingual app for inclusive communication in healthcare.

Industrial Research Fund (Industrieel Onderzoeksfonds, IOF), budget; € 197.764

• 1/2/2020-31/12/2022. Stad Gent: Digitale Communicatiewaaier.

Stad Gent, budget: €29.950,02

• 1/6/2021-31/5/2022. CLICK IT! A multilingual health aid for foreign-speaking parents with young children.

BOF Valorisatiefonds (Bijzonder Onderzoeksfonds), budget: €10.000

• 1/10/2019-31/12/2021. Het Klikt! Een meertalige app voor eerstelijnszorg aan anderstalige ouders met jonge kinderen.

Koning Boudewijnstichting, budget: € 50.000

• 1/12/2019-30/11/2021. Meertalige Hulpverlening aan Nieuwkomers.

VLAIO TETRA, budget: € 479.948

• 1/7/2020-31/1/2021. CONNECT. Meertalig communiceren over COVID-19. VLAIO CORONA COOCK, budget: € 84.518

• 1/1/2015-31/12/2015. Dienstverlening voor iedereen. De ontwikkeling van een web-app voor communicatie met anderstalige moeders in de zorgsector.

Het Impulsfonds voor het Migrantenbeleid, budget: € 86.677, met co-financiering van Agentschap Opgroeien

1/3/2013-31/8/2013. Communicatiematrix Kind & Gezin.

Vzw Kruispunt Migratie-Integratie, budget: € 32.900

CO-PROMOTOR:

1/01/2021-31/12/2021. Evaluatie Fedasil.info

Fedasil, budget: € 66.658,84. Promotor: Prof dr July De Wilde

1/04/2017-31/12/2017. Evaluatie Zanzu.be

Sensoa vzw, budget: € 29.984,53. Promotor: Prof dr July De Wilde

• 1/11/2009-31/10/2012. "Belgium in the foreign press: a discursive approach to the news production process".

HOF (Hogeschool Gent Fonds), budget: €250.000. Promotor until 1/10/2010: Prof dr Stefania Marzo. Promotor from 1/10/2010-end: Prof dr Ellen Van Praet

FELLOWSHIPS AND AWARDS

2022 • LIA: Language Industry Award for MATCHeN, category 'Best Language Project'

2017 - 2018 | Sabbatical Grant for Researchers (6 months)

Awarded by Ghent University, Faculty of Arts & Philosophy, Belgium

Acco Research Prize for project "Belgium in the foreign press: a discursive approach to the news production process" (2009-2012)

Awarded at the ABLA congress in Antwerp, Belgium

SUPERVISION OF GRADUATE STUDENTS AND POSTDOCTORAL FELLOWS

2024 - 2028	Promotor PhD: Xue Dong: "Cross-linguistic analysis of pain expression: a comparative study between English and Chinese." Ghent University, Faculty of Arts and Philosophy
2019 - 2024	Promotor PhD: Greet De Baets, "Embodied learning with and from Aikido. A Mixed-Methods Investigation Into Teaching Intercultural Business Communication Skills for the Workplace." Ghent University, Faculty of Arts and Philosophy, Belgium Doctoral defense 28 November 2024
2019 - NOW	Co-promotor PhD: Haiyan Huang, "Between revolution and capitulation: everyday queer social activism in the Chinese LGBTQ community Hongchao." Ghent University, Faculty of Arts and Philosophy, Belgium
2014 - 2020	Promotor PhD: Céline Van De Walle, "Towards a development of best practices in the training of community interpreters in health care settings". Ghent University, Faculty of Arts and Philosophy, Belgium Doctoral defense 16 November 2020
2011 - 2017	Co-promotor PhD: Astrid Vandendaele, "A linguistic-ethnographic investigation into the role of sub-editing at a broadsheet newspaper". Ghent University, Faculty of Arts and Philosophy, Belgium Doctoral defense 11 September 2017
2018 - 2022	Member of Doctoral Advisory Committee PhD: Marie Jacobs, "Language and legal counselling: A linguistic ethnography of multilingual support in the legal assistance to asylum seekers in Belgium". Ghent University, Faculty of Arts and Philosophy, Belgium Doctoral defense 31 May 2022
2010 - 2013	Member of Doctoral Advisory Committee PhD: Jordi Casteleyn, "Nieuwe media en de retoriek van het presenteren – Verkenningen in het onderwijs". Ghent University, Faculty of Psychology and Educational Sciences, Belgium Doctoral defense 6 June 2013
2005 - 2010	Member of Doctoral Advisory Committee PhD: Tom Van Hout, "Writing from sources. Ethnographic insights into business news production". Doctoral defense 10 March 2010
2013 - NOW •	Supervision of 27 Master student dissertations

Ghent University, Faculty of Arts & Philosophy

Department of Translation, Interpreting & Communication, Belgium

UNIVERSITY LECTURING EXPERIENCE

2013 - NOW • Lectures to 40-70 students of the Master of Arts in Multilingual Communication:

- "Multilingual and Intercultural Communication studies" (4 credits) Multilingualism; intercultural competences, globalization, identity
- "Organisations and Communication" (4 credits) Corporate identity, communication, globalization

1998 - 2013

15+ years of experience teaching English language acquisition to 40-50 students of the Master of Multilingual Business Communication:

• e.g. "English Economic Texts", "Business Communication in English"

EDUCATIONAL PROFESSIONALISATION

2019

Managing the economical and societal valorization of your research. Knowledge Transfer Skills of Social Sciences, Humanities and Arts (SSH&A).

Organised by the Research Department (TechTransfer) of Ghent University, Belgium

2017

Video training.

Organised by the Management Education Quality Assurance Department of Ghent University, Belgium

2017

Turning Point and other online voting systems.

Organised by the Management Education Quality Assurance Department of Ghent University, Belgium

ORGANISATION OF SCIENTIFIC MEETINGS

2022

Sociolinguistics Symposium 24 (Ghent, Belgium)

Member of the Organising Committee, 1.200 participants, 20-25 parallel sessions

2021

Closing conference VLAIO project MATCHeN (Ghent, Belgium)

Principal organiser, 100 participants, 1 plenary session, 3 parallel sessions, 1 panel

2017

Researching Multilingual Practices in Mediatized Communication (Ghent, Belgium)

Principal organiser (with Tom Van Hout), 30 participants, 1 plenary session

2015

Multilingual Perspectives on Professional Discourse in Europe (Ghent, Belgium)

Member of the Organising Committee, 45 participants, 2 parallel sessions

2015

International Colloquium on Multilingualism and Interpreting in Settings of Globalisation (Ghent, Belgium)

Member of the Organising Committee, 60 participants, 2 parallel sessions

INSTITUTIONAL RESPONSIBILITIES

2016 - NOW

Coordinator of the Research Centre for Multilingual Practices and Language Learning in Society (MULTIPLES), >60 researchers

Ghent University, Faculty of Arts and Philosophy, Belgium

2013 - 2022

Member of the Faculty Board

Ghent University, Faculty of Arts and Philosophy, Belgium

2013 - 2016

Member of the Education Committee of the Master of Arts in **Multilingual Communication**

Ghent University, Faculty of Arts and Philosophy, Belgium

MAJOR RESEARCH COLLABORATIONS

• Ghent Centre for Digital Humanities, Belgium

GhentCDH engages in the field of 'Digital Humanities' at Ghent University, ranging from archaeology and geography to linguistics and cultural studies. It develops DH collaboration and supports research projects, teaching activities and infrastructure projects across the faculties.

COMON, Belgium

communication, diversity

COMON is a collective of scientists, technologists and creatives from the City of Ghent, imec, Ghent University and De Krook Library. Comon works in collaboration with Avansa region Ghent, Urgent.fm, BlueHealth Innovation Center and Leap Forward; and with the financial support of the European Cultural Foundation and the King Baudouin Foundation

• Vrije Universiteit Brussel, Belgium: <u>Prof dr Koen Kerremans</u>

Key topics of collaboration: linguistic inclusion, digital language resources, in particular for translators/interpreters (e.g. specialised corpora, terminological resources), technologies for translators (e.g. the use of computer-assisted translation tools, machine translation, terminology management systems,... in the translation workflow)

- Hogeschool Gent, <u>Onderzoekscentrum 360° Zorg en Welzijn</u>: dr Pablo Decock
 Key topics of collaboration: linguistic inclusion, health literacy, culture-sensitive health
- Georg Eckert Institut, Germany: Prof dr Felicitas Macgilchrist
 Key topics of collaboration: digitalization and education
- Leiden University, the Netherlands: <u>dr Astrid Vandendaele</u> Key topics of collaboration: new media, digitalization, journalism